

Distr.: General  
15 November 2016  
Arabic  
Original: English



الدورة الحادية والسبعون  
البند ١٥٧ من جدول الأعمال  
تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو

أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من  
١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦

تقرير الأمين العام

## المحتويات

الصفحة

٥	.....	أولا - مقدمة
٥	.....	ثانيا - أداء الولاية
٥	.....	ألف - لمحة عامة
٦	.....	باء - تنفيذ الميزانية
٩	.....	جيم - مبادرات دعم البعثة
١٠	.....	دال - الشراكات والتنسيق مع الأفرقة القطرية
١٠	.....	هاء - أطر الميزنة القائمة على النتائج
٢٨	.....	ثالثا - أداء الموارد
٢٨	.....	ألف - الموارد المالية



الرجاء إعادة استعمال الورق



٢٩	باء - معلومات موجزة عن إعادة توزيع المخصصات فيما بين الفئات . . . . .
٣٠	جيم - نمط الإنفاق الشهري . . . . .
٣٠	دال - الإيرادات والتسويات الأخرى . . . . .
٣١	هاء - قيمة المساهمات غير المدرجة في الميزانية . . . . .
٣١	رابعاً - تحليل الفروق . . . . .
٣٥	خامساً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها . . . . .
	سادساً - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها ٢٨٦/٧٠ . . . . .
٣٥	

رُبط مجموع نفقات بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ بهدف البعثة عن طريق عدد من أطر الميزنة القائمة على النتائج التي جُمعت في عنصرين هما العنصر الفني وعنصر الدعم.

وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ظلت عمليات البعثة مستقرة نسبياً في إطار هدفها العام المتمثل في تعزيز الاستقرار الإقليمي في غربي البلقان وكفالة تهيئة الظروف التي تتيح حياة طبيعية يسودها السلام لجميع سكان كوسوفو.

وقد واصلت البعثة العمل كوسيط محايد باتخاذها موقفاً محايداً إزاء المركز؛ ورصد المسائل المتعلقة بالمصالحة بين الطوائف في كوسوفو وتقديم التقارير عنها وتيسير تسويتها؛ وتيسير مشاركة كوسوفو في المنتديات الإقليمية والدولية؛ وتعزيز الحوار بين بلغراد وبريشتينا؛ وتوفير مهام الدعم في مجال سيادة القانون.

وقد تكبدت البعثة أثناء الفترة المشمولة بالتقرير نفقات بلغت ٣٩,٣ مليون دولار، وهو ما يمثل معدل استخدام للموارد قدره ٩٨,٢ في المائة (مقارنة بمبلغ ٣٩,٦ مليون دولار من النفقات يمثل معدل استخدام قدره ٩٢,١ في المائة في الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥).

ويُعزى الرصيد الحر البالغ ٠,٧ مليون دولار في المقام الأول إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بتكاليف الموظفين المدنيين بمقدار ٣,٧ ملايين دولار، وهو ما يرجع أساساً إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بالموظفين الدوليين والموظفين الوطنيين. وقد قابل ذلك جزئياً ارتفاع النفقات المتعلقة بالتكاليف التشغيلية بمبلغ ٣,١ مليون دولار عما كان مقرراً، وهو ما يُعزى بالدرجة الأولى إلى زيادة الاحتياجات إلى المرافق والهياكل الأساسية واللوازم الأخرى، والخدمات والمعدات.

### أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦)

الفرق	المخصصات	النفقات	المبلغ	النسبة المئوية	الفئة
	٦٧٣,٢	٥١٠,٩	١٦٢,٣	٢٤,١	الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة
	٣١٩٠٨,٤	٢٨١٩٩,٦	٣٧٠٨,٨	١١,٦	الموظفون المدنيون
	٧٤٤٩,٤	١٠٥٩٤,٣	(٣١٤٤,٩)	(٤٢,٢)	التكاليف التشغيلية
	٤٠٠٣١,٠	٣٩٣٠٤,٨	٧٢٦,٢	١,٨	إجمالي الاحتياجات

الفرق	المبلغ		النفقات	المخصصات	الغفنة
	النسبة المئوية				
	٥,٩	٢٢٣,٠	٣ ٥٣٧,٨	٣ ٧٦٠,٨	الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
	١,٤	٥٠٣,٣	٣٥ ٧٦٦,٩	٣٦ ٢٧٠,٢	صافي الاحتياجات
	-	-	-	-	الترعرات العينية (المدرجة في الميزانية)
	١,٨	٧٢٦,٢	٣٩ ٣٠٤,٨	٤٠ ٠٣١,٠	مجموع الاحتياجات

### حالة شغل الوظائف

الغفنة	المعتمدة <sup>(أ)</sup>	الفعليــــــــــــــــة	
		معدل الشواغر <sup>(ب)</sup> (النسبة المئوية)	(المتوسطة)
المراقبون العسكريون	٨	-	٨
شرطة الأمم المتحدة	٨	-	٨
الموظفون الدوليون	١١٦	١١,٢	١٠٣
الموظفون الوطنيون	٢٢٩	٢,٢	٢٢٤
متطوعو الأمم المتحدة	٢٧	٢٢,٢	٢١

(أ) يمثل أعلى مستوى للقوام المأذون به.

(ب) استناداً إلى المعدل الشهري لشغل الوظائف والقوام الشهري المعتمد.

ويرد في الفرع الخامس من هذا التقرير الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها.

## أولاً - مقدمة

- ١ - عُرضت الميزانية المرصودة للإنفاق على بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ (A/69/729) وبلغت ما إجماليه ٤٠٠ ٤٤٢ ٤١ دولار (صافيه ٣٧ ٥٠٣ ٩٠٠ دولار). وغطت الميزانية تكاليف ٨ مراقبين عسكريين، و ٨ أفراد شرطة، و ١١٥ موظفاً دولياً، و ٢٢٩ موظفاً وطنياً، من ضمنهم ٢٣ موظفاً وطنياً من الفئة الفنية، و ٢٧ من متطوعي الأمم المتحدة.
- ٢ - وقد أوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في تقريرها المؤرخ ١٦ نيسان/أبريل ٢٠١٥ (<http://undocs.org/ar/A/68/782/Add.5A/69/839/Add.10>)، الفقرة (٣٤)، بأن تعتمد الجمعية العامة مبلغاً إجماليه ٢٠٠ ٥٠٥ ٤١ دولار للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦.
- ٣ - واعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٣٠٠/٦٩، مبلغاً إجماليه ٤٠٠ ٣١ ٠٠٠ دولار (صافيه ٣٦ ٢٧٠ ٢٠٠ دولار) للإنفاق على البعثة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦. وقد قُسم مجموع المبلغ على الدول الأعضاء كأصص مقرر.

## ثانياً - أداء الولاية

### ألف - لمحة عامة

- ٤ - أنشأ مجلس الأمن ولاية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو في قراره ١٢٤٤ (١٩٩٩).
- ٥ - وقد أنيطت بالبعثة مهمة مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف عام، هو كفالة هئية الظروف التي تتيح حياة طبيعية يسودها السلام لجميع سكان كوسوفو وتعزيز الاستقرار الإقليمي في غربي البلقان.
- ٦ - وفي إطار هذا الهدف العام، أسهمت البعثة، خلال الفترة المشمولة بتقرير الأداء، في تحقيق عدد من الإنجازات من خلال تنفيذ النواتج الرئيسية المتصلة بها المبينة في الأطر الواردة أدناه، التي جُمعت في عنصرين هما العنصر الفني وعنصر الدعم، على النحو المبين في الميزانية ذات الصلة.

٧ - ويقيم هذا التقرير الأداء الفعلي قياساً على الأطر المقررة للميزنة القائمة على النتائج التي يرد بيائها في ميزانية الفترة ٢٠١٥/٢٠١٦. ويقارن تقرير الأداء بوجه خاص مؤشرات الإنجاز الفعلية، أي مدى التقدم الفعلي الذي أُحرز خلال الفترة المعنية قياساً إلى الإنجازات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز المقررة، كما يقارن النواتج التي أُنجزت فعلاً بالنواتج المقررة.

## باء - تنفيذ الميزانية

٨ - استناداً إلى قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩) والتقاريرين اللاحقين اللذين قدمهما الأمين العام إلى مجلس الأمن في ١٢ حزيران/يونيه و ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (S/2008/354 و S/2008/692)، ظل الهدف الاستراتيجي للبعثة يتمثل في تيسير توطيد السلام والأمن والاستقرار في كوسوفو وفي منطقة غربي البلقان. وتحقيقاً لهذه الغاية، واصلت البعثة القيام بما يلي: (أ) رصد التطورات السياسية والأمنية والاجتماعية والاقتصادية وتقديم التقارير عنها، وتيسير المصالحة بين الطوائف في كوسوفو؛ (ب) تيسير مشاركة كوسوفو في المنتديات الإقليمية والدولية؛ (ج) دعم الحوار الذي ييسره الاتحاد الأوروبي بين بلغراد وبريشتينا بشأن المسائل ذات الأهمية العملية، بما في ذلك التنفيذ العملي للاتفاق الأول على المبادئ المنظمة لتطبيع العلاقات المبرم في ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣ والاتفاقات اللاحقة، ومنها: '١' مجموعة الاتفاقات المبرمة في ٢٥ آب/أغسطس ٢٠١٥؛ '٢' والاتفاق المتعلق بوثائق تسجيل الأحوال المدنية المبرم في تموز/يوليه ٢٠١١؛ '٣' ومذكرة التفاهم للاعتراف المتبادل بتأمين المركبات من المسؤولية قبل الغير؛ '٤' والاتفاق المتعلق بإدماج الجهاز القضائي؛ (د) اتخاذ الإجراءات اللازمة في الوقت المناسب من أجل تعزيز التقدم في عمليات العودة ومسألتي المفقودين والتراث الثقافي؛ (هـ) توفير الدعم الضروري في مجال سيادة القانون، بما في ذلك تيسير الأنشطة التي تضطلع بها بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو وسائر الشركاء الدوليين.

٩ - وأُحرز تقدم على الصعيد السياسي بين بلغراد وبريشتينا من خلال استئناف الحوار السياسي الرفيع المستوى في أعقاب تشكيل حكومة كوسوفو الائتلافية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، وتعزز هذا التقدم من خلال مجموعة الاتفاقات المبرمة في ٢٥ آب/أغسطس ٢٠١٥ التي تشمل ما يلي: (أ) رابطة/جماعة البلديات ذات الأغلبية الصربية في كوسوفو: المبادئ العامة والعناصر الرئيسية؛ (ب) خطة العمل المشتركة بشأن الاتصالات السلوكية واللاسلكية؛ (ج) الاستنتاجات المتعلقة بتنفيذ الاتفاق في مجال الطاقة لعام ٢٠١٣؛ (د) حرية التنقل على جسر ميتروفيتشا. واستمر المكتب الإقليمي في ميتروفيتشا في الاتصال مع أصحاب المصلحة المحليين والدوليين من أجل الحد من التوترات ومعالجة المسائل العملية

التي تؤثر على المجتمعات المتعددة الإثنيات في شمال كوسوفو، بما في ذلك المجتمعات القائمة شمال وجنوب ميتروفيتشا. وبغية مواصلة تحسين العلاقات بين الطوائف، دأبت البعثة على العمل مع ممثلي الطوائف وبذل الجهود لتعزيز الثقة والتواصل من خلال تيسير عقد الاجتماعات والاضطلاع بأنشطة مشتركة بين المؤسسات ومنظمات المجتمع المدني من شمال وجنوب نهر إيبار. وبالإضافة إلى ذلك، تم تنفيذ ٢٢ تدبيراً من تدابير بناء الثقة. وأتاحت المشاريع للبعثة المضي في تيسير التفاعلات بين المجتمعات المحلية والمؤسسات الحكومية من قبيل الشرطة والهيئات البلدية، من أجل النهوض بما يلي: (أ) التعاون فيما بين البلديات والإثنيات؛ (ب) الخدمات الأساسية اللازمة على الصعيد المجتمعي من أجل تعزيز التعاون وتحقيق المصالحة بين الطوائف؛ (ج) المسائل الاقتصادية والاجتماعية والثقافية على الصعيد المحلي. وتم تنفيذ معظم المشاريع بتنسيق وثيق مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو.

١٠ - وقدمت البعثة أيضاً المساعدة التشغيلية، بما يشمل المعدات المتخصصة، إلى المؤسسات المعنية بسيادة القانون والأمن في كوسوفو، ووفرت الدعم في مجال بناء القدرات إلى مؤسسة أمين المظالم في كوسوفو، سعياً إلى تعزيز تنفيذ التشريعات وفقاً للمعايير الدولية المتعلقة بقضاء الأحداث. وتم تنفيذ هذه الأنشطة والمشاريع بالتعاون الوثيق مع المؤسسات الشريكة، بما في ذلك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وكذلك مع المنظمات غير الحكومية ومجلس أوروبا.

١١ - واستمرت البعثة في تنظيم اجتماعات أسبوعية للتنسيق الإقليمي مع الاتحاد الأوروبي، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو، وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو، وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، وذلك للمساعدة على كفاءة النجاح في تنفيذ الاتفاق الأول على المبادئ المنظمة لتطبيع العلاقات المبرم في ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣ والاتفاقات اللاحقة.

١٢ - وعملت البعثة مع السلطات المعنية في كل من بلغراد وبريشينا لمعالجة شواغل طوائف الأقليات، بما في ذلك المسائل الاجتماعية والاقتصادية من قبيل إمدادات المياه، وشبكة الصرف الصحي، والنقل، والعمل. وقامت بعثة الأمم المتحدة أيضاً بزيارات إلى طوائف الأقليات في مختلف أنحاء كوسوفو من أجل رصد الأوضاع المتعلقة بالحالة الأمنية، وإمكانية الحصول على الخدمات العامة، وحرية التنقل، وغيرها من المسائل ذات الصلة.

١٣ - واستمرت البعثة في أعمال الاتصال والتيسير والوساطة التي تضطلع بها مع أصحاب المصلحة بشأن المسائل المتعلقة بحماية مواقع التراث الثقافي والديني. واستمرت أيضاً في العمل

من أجل تحسين العلاقات بين الكنيسة الأرثوذكسية الصربية وسلطات كوسوفو، وبخاصة فيما يتعلق بالمنازعات القائمة بشأن البناء في المناطق المشمولة بحماية خاصة.

١٤ - وواصلت البعثة أيضاً تعزيز التقدم المحرز في المسائل المتعلقة بعودة النازحين وإيجاد حلول لها، بالتعاون مع أصحاب المصلحة الدوليين والمحليين. وقامت البعثة بزيارات إلى مختلف مواقع تجمع العائدين والمراكز الجماعية وأطلعت أصحاب المصلحة المعنيين على المعلومات التي جمعتها من تلك الزيارات. وواصلت البعثة مشاركتها في الآليات التي وُضعت لمعرفة مصير المفقودين، بصفتها عضواً في وفد بريشتينا في الفريق العامل المعني بالمفقودين، من خلال التعاون مع رابطات الأسر التي تعمل في بلغراد وبريشتينا. واستمرت البعثة في تيسير عملية تقديم أسر المفقودين من صرب كوسوفو طلبات للحصول على استحقاقات مالية عملاً بقانون كوسوفو بشأن المفقودين.

١٥ - وعلاوة على ذلك، واصلت البعثة تقديم الدعم لتنفيذ اتفاق ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣ ومجموعة اتفاقات ٢٥ آب/أغسطس ٢٠١٥. وفي ذلك السياق، واطبقت قيادة البعثة على التواصل مع مسؤولين من بلغراد وبريشتينا وميتروفيتشا لمناقشة مسائل تتعلق بتنفيذ الاتفاقات. وإضافة إلى ذلك، واصلت البعثة عقد اجتماعات منتظمة مع ممثلي الاتحاد الأوروبي، والفريق العامل الدولي المعني بحقوق الإنسان، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، والجهات المعنية الأخرى. واستكملت البعثة هذه الاجتماعات بورقات تحليلية غير رسمية بشأن المسائل ذات الأهمية الخاصة، بما في ذلك رابطة/جماعة البلديات ذات الأغلبية الصربية، والمنازعات المتعلقة بالملوكات وعمليات العودة في بلدية ميتروفيتشا وحوها، وإدماج موظفي الخدمة المدنية السابقين الذين كانت بلغراد تمول وظائفهم في النظام القانوني لكوسوفو، والمنازعات بشأن حدود البلديات التي لم تتم تسويتها بعد. وواصلت البعثة أيضاً دعم وتيسير الأنشطة التي تضطلع بها بعثة الاتحاد الأوروبي في أداء ولايتها المتعلقة بسيادة القانون في كوسوفو.

١٦ - وأثناء الفترة المشمولة بالتقرير، انخفض مجموع النفقات بمقدار ٧,٠ مليون دولار عن الميزانية المعتمدة، ويعود ذلك لسبب أساسي هو انخفاض الاحتياجات المتعلقة بتكاليف الموظفين المدنيين. وبالنسبة للموظفين الدوليين، يُعزى الانخفاض في الاحتياجات البالغ ٣,٠ ملايين دولار بصورة أساسية إلى انخفاض المتوسط الفعلي لمضاعف تسوية مقر العمل البالغ ٣٠,٧ في المائة مقارنة بالمضاعف المدرج في الميزانية البالغ ٤٥,١ في المائة، وارتفاع متوسط معدل الشغور البالغ ١١,٢ في المائة مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية البالغ ٥ في المائة. وفيما يتعلق بالموظفين الوطنيين، يُعزى الانخفاض في الاحتياجات البالغ

٠,٦ مليون دولار بصورة أساسية إلى انخفاض متوسط المعدل الفعلي لمرتبات الموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة. وقد قابل ذلك جزئياً ارتفاع النفقات المتعلقة بالتكاليف التشغيلية بمقدار ٣,١ ملايين دولار عما كان مقرراً، وهو ما يُعزى في المقام الأول إلى زيادة الاحتياجات المتعلقة بالمرافق والهياكل الأساسية، وبغير ذلك من اللوازم والخدمات والمعدات.

## جيم - مبادرات دعم البعثة

١٧ - أعادت البعثة تنظيم هيكل شعبة دعم البعثة بما يتواءم مع إطار استراتيجية تقديم الدعم الميداني على الصعيد العالمي، ومفهوم العمليات الخاص بالبعثة. وأعيدت هيكلة مكتب رئيس الخدمات الإدارية ليصبح مكتب نائب رئيس دعم البعثة، الذي يتولى المسؤولية عن تنسيق العمليات ومهام مراقبة الجودة في مجال المعاملات التجارية. وأعيدت هيكلة مكتب رئيس خدمات الدعم التقني ليصبح مكتب رئيس سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات، الذي يتولى المسؤولية عن المهام المتعلقة بكل من سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات في البعثة.

١٨ - ونتيجةً لنقل مقر البعثة إلى مرفق عصري يتسم بكفاءة استخدام الطاقة، بما في ذلك تحسين مواد البناء العازلة وتركيب نظام محسّن للتبريد وللتدفئة بالغاز النفطي المسيل، حققت البعثة زيادة في الكفاءة قدرها ٤٠٠ ٣٤٨ دولار من حيث تكاليف الخدمات التشغيلية. وقد قابل ذلك جزئياً زيادة في تكاليف الإيجار. وقُلّصت البعثة بصمتها الكربونية إلى حد كبير أيضاً (بمقدار ١٩١ ٨٨٨ كغ من ثاني أكسيد الكربون) عن طريق خفض استهلاك الوقود والكهرباء. وخفضت استهلاكها للطاقة بنسبة ٤٢ في المائة مقارنةً باستهلاك الطاقة الفعلي في الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥، عن طريق شراء معدات إلكترونية وتجهيزات إضاءة تتسم بكفاءة استخدام الطاقة، وإجراء أعمال صيانة لأماكن عمل البعثة على نحو كافٍ، وتركيب أجهزة استشعار للحركة والضوء.

١٩ - وسعيًا إلى التخفيف من الآثار البيئية الناجمة عن أنشطة العمليات التي تضطلع بها، وضعت البعثة أيضاً حاويات في أماكن يسهل الوصول إليها من أجل جمع المواد القابلة لإعادة التدوير والتخلص منها. وبالإضافة إلى ذلك، ركّبت جهازاً عازلاً لفصل الزيوت عن المياه أمام موقع للتزود بالوقود في مباني مقرّها في بريشتينا، مما يخفف من تلوث شبكة المياه. وتمثل محطة معالجة مياه الصرف الصحي الموجودتان في المقر في بريشتينا وفي المكتب الإقليمي في ميتروفيتشا للمعايير الدولية والمحلية، وللمبادئ التوجيهية لإدارة عمليات حفظ السلام وإدارة الدعم الميداني.

## دال - الشراكات والتنسيق مع الأفرقة القطرية

٢٠ - واصلت منظمة الأمن والتعاون في أوروبا وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو أداء أدوارها في إطار قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩). وقد تبادلت المعلومات مع بعثة الأمم المتحدة بصورة منتظمة، وبخاصة فيما يتعلق بالتطورات السياسية والأمنية، وتنسيق الأنشطة ووضع نُهج مشتركة بشأن المسائل المتعلقة بصون السلام، وسيادة القانون، والاستقرار على أرض الواقع.

٢١ - وواصلت البعثة تيسير أنشطة منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (ممثل الأمم المتحدة)، وفقاً لمذكرات التفاهم المبرمة بين البعثة وكل من تلك المنظمات. وبالإضافة إلى ذلك، تعاونت البعثة مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو في مجالات تحليل الحالة والتخطيط والتنفيذ المشترك للاستراتيجية. وواصلت البعثة العمل مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو من أجل وضع استراتيجية جديدة للتقييم المتكامل يستعاض بها عن الإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٢-٢٠١٤ الذي انتهت مدته في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. ونظمت البعثة معتكفاً في الفترة من ٣ إلى ٥ حزيران/يونيه ٢٠١٦، استعرضت فيه أنشطتها استعراضاً شاملاً، وحددت أولوياتها الاستراتيجية وخريطة طريق لإعادة تقويمها، مراعيةً في ذلك التحديات والقيود الفعلية. واتخذت بعثة الأمم المتحدة وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو إجراءات لتنقيح عمليات التخطيط الرئيسية وفقاً لذلك، بما يشمل الإطار الاستراتيجي المتكامل. وفي الوقت نفسه، واصلت البعثة والفريق العمل معاً لبلوغ أهداف خطة التنمية المشتركة والإطار الاستراتيجي، نظراً إلى أنها ظلت ذات أهمية.

## هاء - أطر الميزنة القائمة على النتائج

### العنصر ١: العنصر الفني

٢٢ - أثناء الفترة المشمولة بالتقرير، ركّز العنصر الفني للبعثة على النهوض بعملية المصالحة والاندماج بين جميع الجماعات في كوسوفو، ولا سيما في البلديات الشمالية. ورصد العنصر الفني التطورات السياسية والأمنية والاجتماعية التي تؤثر في العلاقات بين الجماعات الإثنية وفي الاستقرار في كوسوفو والمنطقة، وأبلغ عن تلك التطورات. وواصلت البعثة، بالتنسيق الوثيق مع الجهات الفاعلة الدولية الأخرى في كوسوفو، دعم الحوار بين بلغراد وبريشينا، الذي يتولى الاتحاد الأوروبي تيسيره، وتنفيذ الاتفاق الأول على المبادئ المنظمة لتطبيع العلاقات المبرم في ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣ ومجموعة الاتفاقات المبرمة في آب/أغسطس ٢٠١٥.

٢٣ - ويسّرت البعثة الاتصالات بين جماعة صرب كوسوفو وجماعة ألبان كوسوفو في شمال نهر إيبار وجنوبه، وكذلك بين البلديات في شمال كوسوفو والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، وشجّعت على القيام بتلك الاتصالات. وواصلت تيسير التواصل بين الجماعات في شمال كوسوفو لكفالة تقديم الخدمات العامة إلى كافة الجماعات على قدم المساواة. وحافظت البعثة أيضاً على الاتصال مع مسؤولين في بلغراد وبريشتينا والجهات الفاعلة الدولية الأخرى من أجل دعم جهود منع نشوب النزاعات وتسويتها، والتوصل إلى فهم مشترك للحالة على أرض الواقع وإلى نُهج مشتركة للتعامل معها.

### الإنتاج المتوقع ١-١: إحراز تقدم نحو المصالحة والاندماج بين جميع طوائف كوسوفو

مؤشرات الإنتاج المقررة	مؤشرات الإنتاج الفعلية
١-١-١ انخفاض عدد الحوادث التي تمس طوائف لا تشكل أغلبية (٢٠١٣/٢٠١٤: ٣٥٩؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ٥٠٣؛ ٢٠١٥/٢٠١٦: ٤٣٠)	وقعت ٤٦٨ حادثة مسّت طوائف لا تشكل أغلبية. وكان عدد الحوادث المبلّغ عنها أعلى من المتوقع لسبب رئيسي هو تحسين التعاون مع الشركاء الدوليين الآخرين فيما يتعلق بجمع البيانات وتحليلها. وقد انخفض عدد الحوادث المبلّغ عنها مقارنةً بالسنة السابقة (٥٠٣ حوادث مبلّغ عنها في الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥)
١-١-٢ زيادة عدد القضايا التي يرفعها أفراد من صرب كوسوفو أمام السلطة القضائية في كوسوفو (٢٠١٤/٢٠١٥: صفر؛ ٢٠١٥/٢٠١٦: ١٠؛ ٢٠١٥/٢٠١٦: ١٢)	لم تتوافر بيانات من المجلس القضائي لكوسوفو في انتظار إدماج الهيئة القضائية لصرب كوسوفو في إطار تنفيذ اتفاقٍ تولى الاتحاد الأوروبي تسييره

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
تسوية المسائل التي تؤثر على الطوائف، وعمليات العودة، والتراث الثقافي في جميع أنحاء كوسوفو، من خلال الاضطلاع بأنشطة التيسير وعقد اجتماعات يومية مع السلطات المحلية والمركزية، والمجتمع المدني، والجهات الرئيسية المكلفة بولايات	نعم عُقدت اجتماعات مع السلطات المحلية والمركزية والمجتمع المدني والجهات المعنية الرئيسية لتسوية المسائل التي تؤثر على الطوائف وعمليات العودة والتراث الثقافي في جميع أنحاء كوسوفو. وعن طريق جهود التيسير، سُويت مسائل عملية تؤثر على طوائف لا تشكل أغلبية، بما في ذلك الحصول على الخدمات العامة وعمليات العودة. ونتيجةً

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

لذلك، اتخذت البلديات المعنية إجراءات لمعالجة المسائل المجتمعية، بما في ذلك مشكلة المياه الصالحة للشرب في قرية هوتشي إي مدهي/فيليكها هوتشا، الواقعة في بلدية راهوفيتش/أوراهوفاتش، واتخذت القيادات البلدية في بيحي/بيتش تدابير للتصدي لعملية بناء غير قانونية في منطقة الحماية الخاصة في حوار البطيركية

أُجريت زيارات إلى مواقع/قرى العودة للتحقق من عدد العائدين وظروفهم المعيشية والحالة الأمنية السائدة. وأثناء الفترة المشمولة بالتقرير، بلغ إجمالي عدد العائدين الذي جرى التحقق منه ١٠٣ ١ أفراد في ٣٦٧ أسرة. وأفيد بأن الخدمات العامة كانت متاحة، لكن أُبلغ عن صعوبات في الوصول إلى المدارس في ١٣ قرية. وأفيد بأن أعمال التخريب تمثل المشكلة الأمنية الرئيسية

أجرت البعثة زيارات إلى مراكز جماعية، حيث تحققت من وجود ١٤١ أسرة من أسر المشردين داخلياً، تضم ٢٧٩ فرداً، في نهاية الفترة

ترأست البعثة اجتماعات أسبوعية مع بعثة الاتحاد الأوروبي وقوة كوسوفو في شمال كوسوفو، أو حضرتها بصفة أخرى. وركزت الاجتماعات على التطورات السياسية والأمنية في شمال كوسوفو. وعقد المكتب الإقليمي للبعثة في ميتروفيتشا، عن طريق مكاتبه البلدية ووحداته الإقليمية، ٨٧ إحاطة مع المسؤولين في البلديات الشمالية بشأن مسائل تتعلق بالمصالحة والتعاون بين جميع الطوائف، و ٢٥٥ اجتماعاً يومياً مع قوة كوسوفو

توقف عمل فريق الاتصال الدولي المعني بحقوق الإنسان وحلّ محله الفريق العامل الدولي المعني

التحقق من العدد الفعلي للعائدين، ومن ظروفهم المعيشية والأمنية، وذلك من خلال إجراء زيارات ربع سنوية إلى ٢٥ قرية/موقعاً للعودة تم تحديدها، وللأشخاص المشردين في ١٠ مراكز جماعية تم تحديدها

المشاركة في اجتماعات أسبوعية مع بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو بشأن التطورات السياسية والأمنية في شمال كوسوفو، وفي تقديم إحاطات يومية مع المسؤولين في البلديات الشمالية بشأن المسائل المتصلة بالمصالحة والتعاون بين جميع الطوائف

الاشتراك في رئاسة الاجتماعات الشهرية بشأن حقوق الإنسان التي يعقدها فريق الاتصال

بحقوق الإنسان، الذي ترأسه البعثة. وعقد الفريق العامل الدولي المعني بحقوق الإنسان أربعة اجتماعات ركزت على تقديم الدعم إلى مؤسسة أمين المظالم في كوسوفو، وطرحت اقتراحات ملموسة لتقديمها إلى مكتب الحكم الرشيد من أجل وضع استراتيجية كوسوفو لحقوق الإنسان (٢٠١٦-٢٠٢٠). وتعاون الفريق العامل أيضاً مع اللجنة الدولية للصليب الأحمر بشأن مسائل تتعلق بالأشخاص المفقودين

أعدت تقارير في شكل ردود موجهة إلى آليات الأمم المتحدة والآليات الأوروبية المعنية بحقوق الإنسان، بالتنسيق مع الشركاء المعنيين، وقدمت إلى الجهات التالية: (أ) الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي؛ و (ب) المقررة الخاصة المعنية بالسكن اللائق كعنصر من العناصر المكونة للحق في مستوى معيشي ملائم؛ و (ج) اللجنة الأوروبية لمنع التعذيب التابعة لمجلس أوروبا

تمت معالجة القضايا، بما يشمل إصدار ٢١ رأياً بشأن الأسس الموضوعية لتلك القضايا، مما أدى إلى إغلاق جميع القضايا التي كان يُنتظر أن يبت فيها الفريق الاستشاري لحقوق الإنسان. وقام الفريق أيضاً بإصدار تقريره النهائي. وقدمت بعثة الأمم المتحدة ٣٥ رداً إلى الفريق، تتألف من ستة تعليقات بشأن الأسس الموضوعية و ٢٩ قراراً للممثل الخاص للأمين العام

عقدت اجتماعات فصلية مع وزارة الشؤون الداخلية وبعثة الاتحاد الأوروبي لمناقشة المسائل المتعلقة بجماعة صرب كوسوفو. ويسرت البعثة توفير سجلات الأحوال المدنية الموجودة لدى سلطات كوسوفو للسلطات البلدية لصرب كوسوفو

الدولي مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان في كوسوفو، والمشاركة في اجتماعات أفرقتها الفرعية الشهرية، إلى جانب مختلف الجهات الفاعلة الدولية/الإقليمية، مع التركيز على الحوادث الأمنية التي تمس الطوائف التي لا تشكل أغلبية وحقوق الملكية

٣ إعداد ثلاثة ردود على الأقل وتقديمها إلى هيئات الأمم المتحدة والهيئات الأوروبية المعنية بحقوق الإنسان كلما طُلب ذلك من البعثة، بحيث تتضمن استعراض وتنقيح الإسهامات المقدمة من سلطات كوسوفو، وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وغير ذلك من الجهات المعنية

٥٦ معالجة حوالي ٤٠ قضية لم يتم البت فيها وأية مسائل متبقية يُنتظر أن يبت بها الفريق الاستشاري لحقوق الإنسان، بما في ذلك إعداد التقرير النهائي للفريق وحفظ جميع الملفات المتصلة بـ ٥٢٧ شكوى والتصرف فيها بصورة نهائية، من أجل إتمام ولاية الفريق

٤ تيسير تقديم خدمات التسجيل المدني إلى المجتمعات المحلية لصرب كوسوفو من قبل سلطات كوسوفو، من خلال عقد اجتماعات فصلية مع سلطات كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

		لكفالة استمرار اتخاذ الإجراءات بشأن الحالات التي تهمّ الأقليات الطائفية
٩	عُقدت الاجتماعات المذكورة، بما في ذلك ثلاثة اجتماعات عقدها الفريق المعني بالأمن والشؤون الجنسانية، وستة اجتماعات عقدها الفريق الفرعي المعني بالعنف الجنساني. وحضرت البعثة أيضاً منتديات أخرى عقد خلالها أعضاء الفريق المعني بالأمن والشؤون الجنسانية اجتماعات منتظمة، منها اجتماعان لفريق الأمم المتحدة المتخصص في الشؤون الجنسانية	إسداء المشورة من خلال ستة اجتماعات للفريق المعني بالأمن والشؤون الجنسانية وستة اجتماعات لفريقه الفرعي المعني بالعنف الجنساني مع هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، وسلطات كوسوفو، ومنظمات المجتمع المدني، من أجل تعزيز تعميم مراعاة المنظور الجنساني
٤	أعدت التقارير لمجلس الأمن، وقد تناولت جميع التطورات الهامة في كوسوفو، بالتنسيق مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو	تقديم تقارير فصلية إلى مجلس الأمن تتناول جميع التطورات الهامة في كوسوفو
٢٢	نُفذت مشاريع بناء الثقة في مختلف أنحاء كوسوفو لتعزيز التعاون وبناء الثقة والمصالحة بين الطوائف. وكانت هذه المشاريع تتعلق، في جملة أمور، بإدماج الشباب والتفاعل معهم، والثقافة والقضايا الجنسانية، والحوار بين الأديان والإثنيات باعتباره موضوعاً شاملاً لعدة قطاعات. ونظراً إلى انخفاض تكاليف التنفيذ عمّا كان مقرراً لبعض هذه المشاريع، فقد أمكن تنفيذ مشروعين إضافيين	تنفيذ ٢٠ مشروعاً لبناء الثقة
نعم	أصدرت البعثة ٥٠ تحديثاً إخبارياً، و ١٣ نشرة صحفية، ومقابلة واحدة مع الممثل الخاص للأمين العام، وعدة استفسارات إعلامية مخصوصة بشأن أنشطة بعثة الأمم المتحدة في دعم الأقليات الطائفية، والعلاقات بين الإثنيات، بما في ذلك الاجتماع التمهيدي للممثل الخاص للأمين العام مع مسؤولين من كوسوفو وممثلين عن بلدية	إعداد منتجات إعلامية وتحديثات إخبارية تهدف إلى الإخبار عن التطورات المستجدة والمسائل المطروحة وتعزيز الوعي بها، بما في ذلك حرية التنقل، وحق العودة، وحماية الأقليات الطائفية، والتطورات والعمليات السياسية، والحوار بين الطوائف، وبناء السلام، ومسائل الأمن،

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

ميتروفيتشا، والاجتماعات المنعقدة مع ممثلين حكوميين في بلغراد. وأنتجت البعثة أيضاً سبعة برامج إذاعية، بُثَّ كل منها باللغات الألبانية والإنكليزية والصربية. وشملت المواضيع حماية الأقليات الطائفية، وبناء السلام، وحقوق الإنسان. وتبث إذاعة أوفيليا إف إم برامجها على مدار الساعة طيلة أيام الأسبوع، حيث تقدّم نشرات إخبارية يومية باللغات الألبانية والإنكليزية والصربية بالشراكة مع إذاعة أوروبا الحرة وإذاعة دويتشه فيله. بالإضافة إلى ذلك، واصلت البعثة رصد التقارير الإعلامية ستة أيام في الأسبوع. وتمّ تحديث الموقع الإلكتروني للبعثة على شبكة الإنترنت وقنواتها في وسائل التواصل الاجتماعي على أساس منتظم بتضمينها قصصاً عن أنشطة البعثة في مجال التوعية، بما في ذلك عن طريق التغطية بالصور

وحقوق الإنسان، بما في ذلك ١٠ نشرات صحفية وبيانات ومقابلات مع وسائل الإعلام بشأن الأنشطة الرئيسية للبعثة؛ وإعداد برامج إذاعية باللغات الألبانية والصربية والإنكليزية بالتعاون مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو، لتسليط الضوء على الرسائل الموجهة من الأمم المتحدة وأنشطتها في كوسوفو، من أجل بثها على الصعيد المحلي عن طريق الشبكة الإذاعية للبعثة (أوفيليا إف إم) على مدار الساعة وطيلة أيام الأسبوع، وعلى الصعيد العالمي عن طريق إذاعة الأمم المتحدة؛ ونقل النشرات الإخبارية اليومية، بالشراكة مع إذاعة أوروبا الحرة وإذاعة دويتشه فيله، بالإضافة إلى برامج الأمم المتحدة، عن طريق إذاعة أوفيليا إف إم؛ وإعداد تقارير رصد لوسائل الإعلام ستة أيام في الأسبوع، فضلاً عن نشر تحديثات منتظمة على شبكة الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي، والتغطية بالصور، والاتصالات مع وسائل الإعلام

الإنجاز المتوقع ١-٢: إحراز تقدّم فيما يتصل بتعاون بريشتينا وحوارها مع بلغراد والمنظمات الإقليمية

مؤشرات الإنجاز الفعلية

مؤشرات الإنجاز المقررة

أُنجزت. تمّ إدماج ما مجموعه ٤٤٣ فرداً سابقاً في فرق الحماية المدنية داخل مؤسسات كوسوفو، وفقاً للإطار المنبثق عن الحوار الذي تولّى تسييره الاتحاد الأوروبي، ولا سيما الاتفاق الأول على المبادئ المنظمة لتطبيع العلاقات المؤرخ ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣. بالإضافة إلى ذلك، تمّ إدماج ٣٢ موظفاً سابقاً من الموظفين الإداريين في وزارة الداخلية في صربيا داخل مؤسسات كوسوفو

١-٢-١ زيادة عدد الموظفين الحكوميين من صرب كوسوفو، بما في ذلك في الشرطة والقضاء، المنقولين من المؤسسات الموازية إلى مؤسسات كوسوفو وفقاً للاتفاقات السياسية المتوصل إليها (٢٠١٣/٢٠١٤: ٢٨٠؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ٣٧٣؛ ٢٠١٥/٢٠١٦: ٤٠٠)

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
١-٢-٢ زيادة العدد الإجمالي للمسؤولين المنتخبين والمعيّنين من صرب كوسوفو في سلطات كوسوفو على الصعيدين المركزي والمحلي (٢٠١٣/٢٠١٤: ١٣٠؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ١٥٠؛ ٢٠١٦/٢٠١٥: ١٦٠)	١-٢-٢ خلال الفترة المشمولة بالتقرير، عُيّن شخص من صرب كوسوفو نائباً للعمدة في بلدية زفيتشان في أيلول/سبتمبر ٢٠١٥، وشخص آخر من صرب كوسوفو موظفاً بلدياً لشؤون المساواة بين الجنسين في بلدية ليوسافيتش في حزيران/يونيه ٢٠١٦

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
تقديم المشورة والدعم لعملية الحوار والاتفاقات المبرمة على الصعيدين السياسي والتقني بين بلغراد وبريشتينا، والتي يتولّى الاتحاد الأوروبي تيسيرها، بما في ذلك تقديم المساعدة للاجتماعات من خلال تشارك الذاكرة المؤسسية للبعثة وخبرتها	نعم قدّمت البعثة المشورة والدعم لعملية الحوار الذي ييسره الاتحاد الأوروبي، من خلال ما يلي: (أ) ٧٤ اجتماعاً مع أعضاء السلك الدبلوماسي في بريشتينا وبلغراد ونيويورك وواشنطن العاصمة؛ (ب) ١٠٧ اجتماعات مع وكالات الأمم المتحدة والجهات المعنية الأخرى؛ (ج) عقد عشرة اجتماعات مع منظمة حلف شمال الأطلسي (الناتو) والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو
إسداء المشورة بشأن جميع المسائل الصادر بها تكليف من خلال عقد ٥٠ اجتماعاً رفيع المستوى بين كبار قادة البعثة والمسؤولين في بريشتينا وبلغراد	٢٣ عقدت اجتماعات رفيعة المستوى بين كبار قادة البعثة ومسؤولين في بريشتينا وبلغراد. وعقدت ثلاثة عشر اجتماعاً رفيع المستوى في بريشتينا، في حين عقدت عشرة اجتماعات مع كبار المسؤولين في بلغراد. وأتاحت هذه الاجتماعات فرصة لتبادل المعلومات والإعراب عن الآراء وإسداء المشورة بشأن المسائل التي تؤثر على السلام والاستقرار وتعزيز حقوق الإنسان. بالإضافة إلى ذلك، قامت البعثة، أثناء الاجتماعات المعقودة مع المشاركين في الحوار الذي ييسره الاتحاد الأوروبي، بإسداء المشورة حول الحلول الممكنة للمسائل موضوع النقاش في سياق الحوار، سواء على الصعيد السياسي أو ضمن الأفرقة العاملة التقنية
الاضطلاع بمهام التيسير، من خلال حضور الاجتماعات أو غير ذلك من أساليب التدخل، في ما يقدر بـ ١٣ مناسبة مختلفة متعلقة بما يلي:	نعم قامت البعثة بتيسير مشاركة كوسوفو في محافل دولية في ٣٦ مناسبة، بما في ذلك من خلال التعاون مع وكالات الأمم المتحدة وصناديقها

وبرامجها، ومنها صندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، عن طريق حضور اجتماعات مع ممثلين عن مؤسسات كوسوفو أو تنفيذ تدخلات أخرى، مثل إرسال رسائل تأييد أو دعم لبرامج المساعدة التقنية التابعة للفاو واليونيسيف واليونسكو والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية

حضرت البعثة خمسة اجتماعات تتصل بعمليات صنع القرار في إطار الاتفاقات الدولية المتعددة الأطراف التي وقعتها البعثة بالنيابة عن كوسوفو، بما في ذلك:

(أ) اجتماعان بشأن لجنة الاختيار المعنية بتعيين مدير لأمانة اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى، عُقد في بلجيكا؛ (ب) اجتماع بشأن منتدى التعاون الدولي الخامس الذي نظمته الوكالة الأوروبية لسلامة الطيران، عُقد في هونغ كونغ، الصين؛ (ج) اجتماع بشأن اللجنة المشتركة الخاصة باتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى، عُقد في جمهورية مولدوفا؛ (د) اجتماع بشأن اللجنة المشتركة الخاصة باتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى، عُقد في الجبل الأسود. ويسّرت البعثة، بالإضافة إلى ذلك، مشاركة مؤسسات كوسوفو في ٣١ من المنتديات والاجتماعات الإقليمية والدولية

شاركت البعثة في أربعة اجتماعات مخصصة للفريق العامل التابع للجنة كوسوفو المعنية بالأشخاص المفقودين، و ١٣ من اجتماعات الاتصال المعقودة أسبوعياً مع لجنة كوسوفو المعنية بالأشخاص المفقودين ولجنة الحكومة الصربية المعنية بالأشخاص المفقودين وثمانية

نعم

'١' عمليات صنع القرار في الاتفاقات المتعددة الأطراف التي وقعتها البعثة بالنيابة عن كوسوفو، مثل اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى، ومعاهدة إنشاء جماعة الطاقة، وشبكة النقل الإقليمية الرئيسية (مرصد النقل لجنوب شرق أوروبا)، ومنطقة الطيران الأوروبية المشتركة؛ '٢' ومشاركة مؤسسات كوسوفو في المحافل/الاجتماعات الدولية غير المشمولة بترتيب الحوار الذي يقوده الاتحاد الأوروبي بشأن التمثيل والتعاون الإقليميين؛ '٣' ومشاركة مؤسسات كوسوفو في المحافل/الاجتماعات الإقليمية غير المشمولة بالترتيبات المتعلقة بالتمثيل والتعاون الإقليميين التي تم التوصل إليها في إطار الحوار الذي يتولى تسييره الاتحاد الأوروبي

تيسير الحوار بين بلغراد وبريشتينا بشأن الأشخاص المفقودين، بما في ذلك من خلال المشاركة في اجتماعات مخصصة للفريق العامل المعني بالمفقودين، والتواصل الأسبوعي مع كل من لجنة كوسوفو المعنية بالأشخاص المفقودين

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

اجتماعات منتظمة مع رابطات ألبان كوسوفو  
وصرب كوسوفو لأسر الأشخاص المفقودين،  
وعقدت خمسة اجتماعات مع منظمات دولية  
بشأن المسائل المتعلقة بالأشخاص المفقودين

يسّرت البعثة أيضاً مشاركة لجنة كوسوفو المعنية  
بالأشخاص المفقودين في دورة مجلس حقوق  
الإنسان المعقودة في جنيف، وشاركت في  
الجلسة العلنية الثانية والأربعين للفريق العامل  
المعني بالأشخاص المفقودين في بلغراد، بوصفها  
عضواً في وفد بريشتينا

بالإضافة إلى ذلك، شاركت البعثة في المعتكف  
السنوي حول الأشخاص المفقودين الذي نظّمته  
اللجنة الدولية للصليب الأحمر في الجبل الأسود،  
وفي رحلتين إلى صربيا لإجراء تقييم ميداني  
وتقديم عرض، حيث كان الفريق العامل المعني  
بالمفقودين حاضراً كذلك

تلقت البعثة تسعة طلبات للحصول على  
المساعدة القانونية المتبادلة من صربيا وقامت  
بتجهيز هذه الطلبات، وأصدرت ٥٣ إشعاراً  
دولياً بشأن أشخاص مطلوبين. ويتناول الاتفاق  
المبرم في ١٢ آب/أغسطس ٢٠١١ بين بعثة  
الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في  
كوسوفو وصربيا مسألة الطلبات المتصلة  
بالمساعدة القانونية المتبادلة. مع ذلك، وعلى  
الرغم من وجود هذا الاتفاق، لا تزال بعثة  
الأمم المتحدة تتلقى طلبات متفرقة من محاكم  
صربية ليست على إلمام بالاتفاق

لم تبرم اتفاقات التسليم بين البعثة وقوة  
كوسوفو خلال الفترة المشمولة بالتقرير، على  
الرغم من أن البعثة عقدت عشر جلسات مع  
المستشارين القانونيين التابعين لقوة كوسوفو

ولجنة الحكومة الصربية المعنية بالأشخاص  
المفقودين ولجنة الصليب الأحمر الدولية

نعم

تجهيز وإعداد الوثائق والصكوك القانونية  
فيما يتعلق بطلبات المساعدة القانونية المتبادلة  
عملاً بالقانون الدولي والمحلي المنطبق  
والاتفاقات الثنائية مع الحكومات الأخرى  
الواردة من سلطات كوسوفو والدول الأعضاء  
التي لا تعترف بكوسوفو دولة مستقلة و/أو من  
بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون

صفر

إعداد وإبرام ما يقدر بثلاثة اتفاقات بين البعثة  
وحدات قوة كوسوفو بشأن تسليم  
مباني/معسكرات القوة والمملوكة ملكية  
جماعية أو عامة

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

بشأن العمليات المرتقبة لتسليم المخيمات.  
وما زالت البعثة تنتظر مشورة قوة كوسوفو  
بشأن الموعد الممكن لإبرام اتفاقات التسليم

مذكرات وردت إلى البعثة من الدائرة الخاصة  
للمحكمة العليا في كوسوفو بشأن مسائل تتصل  
بووكالة كوسوفو الاستثنائية

مذكرتان وردتا إلى الدائرة الخاصة للمحكمة  
العليا في كوسوفو بشأن مسائل تتصل بوكالة  
كوسوفو الاستثنائية. ولم تستدع الدائرة الخاصة  
البعثة لحضور أي من جلسات المحكمة

طلبا مقدما من سكان كوسوفو المقيمين بصفة  
اعتيادية متعلقا بوثائق الأحوال المدنية وشهادات  
المعاشات التقاعدية والوثائق الأكاديمية تم تصديقها.  
وعقب صدور القرار الذي اتخذته المحكمة  
الأوروبية لحقوق الإنسان في قضية غروديتش ضد  
صربيا في أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، الذي منحت  
موجبه معاشا تقاعديا صربيا لاثنتين من سكان  
كوسوفو السابقين بعد أن أوقفت السلطات  
الصربية تقديم معاشات العجز الحكومية المصروفة  
لهما في عام ١٩٩٩، شهدت بعثة الأمم المتحدة  
زيادة مفاجئة في الطلبات الفردية للتصديق على  
وثائق تتعلق بالمعاشات التقاعدية مقدمة من  
أشخاص مقيمين بصفة اعتيادية في كوسوفو

نشرة حمراء للإنترنت جرى إصدارها،  
وتم تجهيز ٤٢٣ قضية. ونتيجة لطلبات تسليم  
المطلوبين التي قدمتها الدول الأعضاء في  
الإنترنت، يسرت البعثة عمليتي تسليم من  
كوسوفو إلى بلجيكا. وإضافة إلى ذلك، يسرت  
البعثة تسليم ١٥ مطلوبا من بلدان أجنبية إلى  
كوسوفو

حضور ما يقدر بـ ٥ جلسات استماع في  
المحاكم والرد على ما يقدر بـ ٢٠ مذكرة تتعلق  
بمطالبات ودعاوى ناجمة عن الأنشطة التي  
تتصل بوكالة كوسوفو الاستثنائية، والتي ترد  
من الدائرة الخاصة والمحاكم البلدية خلال فترة  
الميزانية

تجهيز ما يقدر بـ ١٢٠٠ طلب مقدم من  
سكان كوسوفو وبلدان لا تعترف بكوسوفو  
كدولة مستقلة ومن مكاتب الاتصال لكي  
تقوم البعثة بتوثيق وتصديق مستندات تشمل  
وثائق الأحوال المدنية الخاصة بكوسوفو،  
وشهادات المعاشات التقاعدية والوثائق  
الأكاديمية التي يلزم استخدامها في بلدان  
لا تعترف بكوسوفو كدولة مستقلة

تجهيز وإعداد وثائق وفقا للقانون المنطبق  
فيما يتعلق بالطلبات الواردة لإصدار نشرات  
المطلوبين دوليا، المعروفة أيضا باسم النشرات  
الحمراء للمنظمة الدولية للشرطة الجنائية  
(الإنترنت)، وتجهيز وإحالة ما يقدر بـ ١٥٠٠  
قضية من قضايا الإنترنت (جرائم دولية وسرقة  
سيارات) للتحقيق فيها من قبل الجهات الفاعلة  
ذات الصلة في كوسوفو

## العنصر ٢: الدعم

٢٤ - واصلت البعثة بنجاح تقديم خدمات لوجستية وإدارية وتقنية وأمنية تتسم بالفعالية والكفاءة لدعم تنفيذ ولايتها من خلال إنجاز النواتج ذات الصلة. وقُدِّم الدعم إلى قوام البعثة الذي بلغ متوسطه ثمانية من ضباط الاتصال العسكري وثمانية من أفراد شرطة الأمم المتحدة وإلى ملاك الموظفين المدنيين المؤلف من ١٠٣ موظفين دوليين و ٢٢٤ موظفا وطنيا و ٢١ من متطوعي الأمم المتحدة.

٢٥ - وتمثلت الأولويات الرئيسية خلال الفترة المشمولة بالتقرير في تحسين إدارة الممتلكات وتقديم خدمات تكنولوجيا المعلومات، مثل إدماج التطبيقات المركزية ضمن مركز الخدمات العالمي ونجاح تنفيذ التوسعة ١ لنظام أوموجا للمجموعة ٤.

٢٦ - ونُفذت المبادرات المتعلقة بزيادة الكفاءة التي كانت مقررة في ميزانية الفترة ٢٠١٥/٢٠١٦. وأدى نقل المقر الرئيسي إلى المباني الجديدة إلى تخفيضات كبيرة في تكاليف العمليات المتعلقة بالمرافق واستهلاك المنافع.

**الإنجاز المتوقع ٢-١:** زيادة الكفاءة والفعالية في تقديم الخدمات وإدارة سلسلة الإمدادات والدعم الإداري والأمين المقدم إلى البعثة

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
٢-١-١-٢ تحسن إدارة الممتلكات من خلال: (أ) دقة وموثوقية التقارير المالية عن الأصول؛ (ب) وإنجاز نسبة ١٠٠ في المائة من التحقق المادي من الأصول وإجراء استعراض اضمحلال القيمة بحلول نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥؛ (ج) وإنجاز نسبة ١٠٠ في المائة من تسوية حالات التضارب في سجلات الممتلكات غير المستهلكة؛ (د) ووضع إطار يتسم بالكفاءة والفعالية في إنجاز عملية شطب الممتلكات والتصرف فيها: أن تكون نسبة قصوى تبلغ ١٠ في المائة من عمليات الشطب هي التي تتجاوز مدتها ١٢ شهرا، وأن تكون المهلة الزمنية لتجهيز القضايا ٤٢ يوما أو أقل	أُنجز. وتحسنت إدارة الممتلكات من خلال ما يلي: (أ) دقة وموثوقية التقارير المالية عن الأصول؛ (ب) إنجاز نسبة ١٠٠ في المائة من التحقق المادي من الأصول واستعراض اضمحلال القيمة في ٣١ آذار/مارس ٢٠١٦؛ (ج) إنجاز نسبة ١٠٠ في المائة من تسوية سجلات الممتلكات غير المستهلكة؛ (د) تحقيق نسبة صفر في المائة من عمليات الشطب التي تتجاوز مدتها ١٢ شهرا وتجهيز القضايا ضمن إطار زمني يقل عن ٤٢ يوما
٢-١-٢ إحراز تقدم في تنفيذ نظام أوموجا	أُنجز. وقد نُفذت التوسعة ١ لنظام أوموجا للمجموعة ٤ بنجاح في ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥. وبدأت الأعمال التحضيرية لتنفيذ المجموعة ٥ في شباط/فبراير ٢٠١٦

٢-١-٣ تحسين تقديم خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك تقليص الوقت اللازم لتحسين/تحديث البرمجيات وتعزيز أمن الشبكة وإدماج التطبيقات المركزية مع مركز الخدمات العالمي

أُنجز. أُحرِيت تحسينات في تقديم الخدمات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تحقيق وقت استجابة أسرع وأفضل عن طريق تحسين وصلات الإنترنت، والحد من الوقت و/أو عدم التهاون على الإطلاق إزاء مدة تعطل الخدمة خلال التحسينات أو صيانة الخدمات المختلفة، وإدماج الخدمات التي يتم استضافتها في مركز الخدمات العالمي

## النواتج المنجزة

(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

## تحسين الخدمات

تقديم الدعم للمرحلة الثانية من تنفيذ نظام أوموجا، بما في ذلك إدماج المهام المتعلقة بالموارد البشرية

نعم قدمت البعثة الدعم، بما في ذلك من خلال ما يلي:

(أ) تعبئة الموارد، ونشر الأفرقة محليا وتحديد عناصرها التي تتألف من خبراء العمليات المحليين، وخبراء تنقية البيانات وجامعي البيانات، ومصدقي البيانات، وجهات تنسيق الاتصالات، وجهات التنسيق الإداري، ومنسقي التدريب، وجهات تنسيق مكاتب الخدمات، وجهات التنسيق التقني؛

(ب) تقديم تحليل النموذج التشغيلي بحالته الراهنة لبعثة واحدة إلى فريق مشروع أوموجا في شباط/فبراير ٢٠١٦؛

(ج) التنفيذ الناجح لأنشطة إعداد البيانات، بما في ذلك تنقية البيانات، وجمع البيانات يدويا، وإعداد الدورات الصورية، والدراسات الاستقصائية بشأن التشكيلات المحلية؛

(د) إجراء ما يلي: '١' تخطيط إمكانيات دخول المستعملين من الموظفين الدوليين إلى النظام؛ '٢' وتنظيم دورات تدريبية لجميع مستخدمي التوسعة ١ لنظام أوموجا، بما في ذلك تخطيط مشاركة الأفراد في التدريب في إطار الدورات وبرامج تدريب خبراء العمليات المحلية، وإكمال

النواتج المنحزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

التدريب القائم على الحاسوب، والتدريب المتعلق بالسفر الذي يقوده مدربون؛ '٣' وتنظيم دورات تدريبية على شبكة الإنترنت لمستخدمي معاملات النظام، بما في ذلك في وحدات من قبيل الموارد البشرية والسفر والشؤون المالية؛

(هـ) التدريب المستمر لجهات التنسيق من المستوى ١ في سياق التحضير لتنفيذ احتياجات المجموعة ٥ لنظام أوموجا؛

(و) المبادرات المتعلقة بإدارة التغيير والاتصالات الرامية إلى تعزيز وعي الموظفين بتنفيذ التوسعة ١ لنظام أوموجا من خلال ما يلي: '١' اللقاءات المفتوحة؛ '٢' والبث الشبكي لموقع أوموجا الإلكتروني ونظام أوموجا على الشبكة الداخلية iSeek؛ '٣' وتوفير تحديثات للموظفين بصورة منتظمة عن الأنشطة المتصلة بنظام أوموجا في إطار التحضير للتنفيذ

أنجزت البعثة وضع نظام مركزي لخدمات البريد الإلكتروني من خلال مركز الخدمات العالمي، مما في ذلك نقل حسابات البريد الإلكتروني والخدمات الأخرى المرتبطة بها بحلول ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦

نعم

وضع نظام مركزي لخدمات البريد الإلكتروني من خلال مركز الخدمات العالمي

تم تحديد ١٤٠ قاعدة بيانات لبرنامج Lotus Notes في بيئة الإنتاج وخفض عددها إلى ٤٧ نتيجة لعملية الإدماج. وسيتم إدماج قواعد بيانات برنامج Lotus Notes المتبقية البالغ عددها ٤٧ قاعدة بيانات في تطبيقات مركزية مختلفة، بمساعدة مركز الخدمات العالمي، بحلول ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧

نعم

إدماج التطبيقات المركزية مع مركز الخدمات العالمي

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون

تمركز قوام متوسطه ٨ من المراقبين العسكريين و ٨ من أفراد شرطة الأمم المتحدة، وتناوب أولئك المراقبين وأفراد الشرطة وإعادتهم إلى الوطن	٨	أُنجزت عمليات التمرکز والتناوب والإعادة إلى الوطن لما متوسطه: ضباط اتصال عسكري
إدارة شؤون ما متوسطه ٣٧١ موظفا مدنيا، يتألفون من ١١٥ موظفا دوليا و ٢٢٩ موظفا وطنيا و ٢٧ من متطوعي الأمم المتحدة	٨	ضباط شرطة تابعين للأمم المتحدة قُدمت الخدمات الإدارية إلى ما متوسطه: موظفاً مدنياً يتألفون من:
	٣٤٨	موظفين دوليين
	١٠٣	موظفا وطنيا
	٢٢٤	متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة
	٢١	

المرافق والهياكل الأساسية

صيانة ٥ من أماكن عمل الموظفين المدنيين و ٨ مواقع لإعادة الإرسال	نعم	أجرت البعثة صيانة لـ ٦ من أماكن عمل الموظفين المدنيين ولـ ٩ مواقع لإعادة الإرسال. وتُعزى الزيادة في العدد إلى استئجار مقر إقامة الممثل الخاص للأمين العام وإنشاء موقع إضافي لإعادة الإرسال في بيريشا هيل لتلبية الاحتياجات التشغيلية
تشغيل وصيانة محطتين لمعالجة مياه الصرف الصحي مملوكتين للأمم المتحدة في موقعين اثنين	نعم	قامت البعثة بتشغيل وصيانة محطتين لمعالجة مياه الصرف الصحي مملوكتين للأمم المتحدة في موقعين اثنين
تشغيل وصيانة ١٠ مولدات مملوكة للأمم المتحدة في ٩ مواقع	نعم	قامت البعثة بتشغيل وصيانة ١٠ مولدات كهربائية مملوكة للأمم المتحدة في ٩ مواقع
تخزين وتوفير ١١٣ ٥٥٥ لتراً من الوقود والزيوت ومواد التشحيم للمولدات ووحدات التدفئة	٩٢ ٧١٣	لترا من وقود الديزل والوقود والزيوت ومواد التشحيم للمولدات الكهربائية ووحدات التدفئة تم توفيرها. ويعزى انخفاض الاستهلاك إلى توزيع الكهرباء بشكل مستقر من مقدم الخدمة المحلي وتحسين عزل المباني في المقر الجديد في بريشتينا نتيجة للمواد العازلة المستخدمة

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

النقل البري

مركبات مملوكة للأمم المتحدة جرى تشغيلها وصيانتها، شملت:	١٠٧	تشغيل وصيانة ١٠٣ مركبات مملوكة للأمم المتحدة تتألف من ٧١ سيارة ركاب خفيفة، و ١٨ مركبة للأغراض الخاصة، وسيارتي إسعاف، و ٦ مركبات مدرعة، ووحدين هندسيين متنقلتين، و ٤ مركبات متنقلة لمناولة العتاد
مركبة ركاب خفيفة، نتيجة شطب مركبتي ركاب خفيفتين إضافة إلى ما كان مقرراً	٦٩	
مركبة للأغراض الخاصة. وتم تحديد مركبتين إضافيتين للأغراض الخاصة لنقلهما إلى بعثات أخرى في الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧	٢٠	
سيارتي إسعاف	٢	
مركبات مصفحة، بما في ذلك ٤ مركبات مصفحة حُدد نقلها إلى بعثات أخرى في الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧	١٠	
مركبتين هندسيين متنقلتين	٢	
مركبات متنقلة لمناولة العتاد	٤	
لترا من الوقود والزيوت ومواد التشحيم توفرت لمركبات النقل البري. ويعزى انخفاض استهلاك الوقود إلى ما يلي: (أ) انخفاض استخدام المركبات الخفيفة؛ (ب) وانخفاض الاحتياجات إلى خدمات المركبات الثقيلة؛ (ج) والقيود المفروضة على وقت عمل محرك السيارة بصورة غير مبررة أو مفرطة عندما تكون السيارة متوقفة	١٣١ ٧١٣	توفير إمدادات قدرها ٦٦٨ ١٣٩ لتراً من الوقود والزيوت ومواد التشحيم لمركبات النقل البري

الاتصالات

جرى دعم وصيانة معدات الاتصال التالية:		دعم وصيانة شبكة ساتلية تتكون من محطة أرضية مركزية، و ٣ محطات طرفية ذات فتحات صغيرة جداً، و ٧ مقاسم هاتفية، و ٢٦ وصلة تعمل بالموجات الدقيقة، و ٧ نظم للتداول بالفيديو، و ٣٦ جهازاً من أجهزة إعادة الإرسال التي تعمل بترددات عالية جداً، و ٥ أجهزة إعادة إرسال تعمل بترددات فائقة العلو
محطة أرضية مركزية	١	
محطات طرفية ذات فتحات صغيرة جداً	٣	
مقاسم هاتفية	٧	
وصلة تعمل بالموجات الدقيقة	٢٦	

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
	٧ نظم للتداول عبر الفيديو
	٣٤ جهازا لإعادة الإرسال تعمل بالترددات العالية جدا. ويعزى انخفاض عدد أجهزة إعادة الإرسال إلى إعادة تشكيل شبكة الترددات العالية جدا من تناظرية إلى رقمية. وقد أدى ذلك إلى تقادم جهازين لإعادة الإرسال ولذلك تم شطبهما
	٤ أجهزة لإعادة الإرسال تعمل بالترددات فوق العالية. ويعزى الفرق إلى إعادة تشكيل شبكة الترددات فوق العالية من تناظرية إلى رقمية. وقد أدى ذلك إلى تقادم جهاز واحد لإعادة الإرسال ولذلك تم شطبه
دعم وصيانة ٤ محطات بث إذاعي على موجة التضمين الترددي ومرفق واحد للإنتاج الإذاعي	٤ محطات بث إذاعي تعمل على موجات التضمين الترددي تمت صيانتها ودعمها، بالإضافة إلى مرفق واحد للإنتاج الإذاعي
<b>تكنولوجيا المعلومات</b>	
دعم وصيانة ١٣٢ خادوما، ووحدتين لإيداع الخوادم النخيفة، و ١٢ خادوما عالي التقنية، و ٨٥ محولا شبكيا، و ٣١ موجها شبكيا، و ٤ مجموعات للاتصال اللاسلكي بالشبكة المحلية، ونظامين احتياطين، و ٧ نظم أمنية، و ٩٠ طابعة متعددة الوظائف وطابعتين راسمتين، و ٤٨٩ جهازا حاسوبيا، و ٣ آلات نسخ تصويري، و ١٧ جهاز إرسال رقميا في ٤ مواقع	قدمت البعثة خدمات مأمونة لنقل البيانات والصوت للمستعملين في البعثة عن طريق دعم وصيانة ما يلي: خادوما ١٣٢ وحدات لإيداع الخوادم النخيفة؛ وتعزى الزيادة المؤقتة إلى استبدال وحدة متقدمة لإيداع الخوادم النخيفة من المقرر شطبها في الفترة ٢٠١٧/٢٠١٦ خادوما عالي التقنية ١٢ محولا شبكيا ٥٨ موجها شبكيا ٢٠ مجموعتان للاتصال اللاسلكي بالشبكة المحلية. ويعزى انخفاض عدد المحولات الشبكية والموجهات الشبكية ومجموعات الاتصال اللاسلكي بالشبكة المحلية إلى إعادة تشكيل الشبكة اللاسلكية نتيجة للانتقال إلى مباني المقر الجديد في بريشتينا

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
	نظامان احتياطيان ٢
	نظم أمنية ٧
	طابعة متعددة الوظائف ٨٦
	طابعة راسمة ١
	جهاز إرسال رقميا في ٤ مواقع. ويعزى انخفاض عدد الطابعات المتعددة الوظائف، والطابعات الراسمة، وأجهزة الإرسال الرقمي إلى نقل المستعملين من مبانٍ متعددة في أماكن عمل المقر السابق إلى مبنى واحد في أماكن عمل المقر الجديد ١٦
	جهازا حاسوبيا. وتعزى زيادة عدد الأجهزة الحاسوبية إلى الاستبدال الجاري لـ ١٢٧ جهازا حاسوبيا تجاوزت العمر المتوقع وسيتم شطبها في الفترة ٢٠١٦/٢٠١٧ ٤٩٤
	آلات نسخ تصويري ٣
دعم وصيانة ٨ شبكات محلية و ١٠ شبكات واسعة لخدمة ٥٩٧ حسابا شبكيا و ٥٠٢ من حسابات البريد الإلكتروني في ٤ مواقع منفصلة في بريشتينا، وبلغراد، وميتروفيتشا، وبيجا	قدمت البعثة خدمات الشبكة والبريد الإلكتروني عن طريق دعم وصيانة ما يلي:
	شبكات محلية ٨
	شبكات واسعة ١٠
	حسابا شبكيا. ويعزى انخفاض عدد الحسابات إلى دمج الحسابات الشبكية الفردية في الحسابات غير الشخصية وارتفاع معدلات الشغور عما كان مقررا بالنسبة إلى الموظفين الدوليين ٥٢٢
	حسابا من حسابات البريد الإلكتروني. ويعزى انخفاض عدد حسابات البريد الإلكتروني إلى إغلاق حسابات البريد الإلكتروني غير المستخدمة ٤٥١
دعم وصيانة شبكتين لاسلكيتين (شبكة واحدة عامة وأخرى رسمية) تستخدم ٣٤ نقطة من نقاط الوصول	قامت البعثة بدعم وصيانة شبكتين لاسلكيتين (شبكة واحدة عامة وأخرى رسمية) تستخدم ٣٤ نقطة من نقاط الوصول نعم

## الخدمات الطبية

تشغيل وصيانة خلية طبية  
 نعم قامت البعثة بتشغيل وصيانة خلية طبية، مما أتاح إجراء ١٠٦٦ فحصاً لمرضى خارجيين و ٣٥ إحالة، وعلاج حالي طوارئ، وتنفيذ ٤ عمليات إجلاء (عملية إجلاء طبي واحدة بواسطة رحلة جوية تجارية و ٣ من عمليات الإجلاء الطبي الطارئ برأ)

تشغيل وصيانة مرافق للاستشارات والاختبارات السرية المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية، وتنفيذ برامج للتوعية الصحية، بما في ذلك برامج التعلم من الأقران

نعم قامت البعثة بتشغيل وصيانة مرافق للاستشارات والاختبارات السرية المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية، وتنفيذ برامج للتوعية الصحية، بما في ذلك برامج التعلم من الأقران

## الأمن

توفير خدمات الأمن على مدار الساعة، طوال أيام الأسبوع، لجميع أفراد الأمم المتحدة ضمن منطقة البعثة

نعم قدمت البعثة خدمات الأمن والسلامة لجميع أفراد الأمم المتحدة ضمن منطقة البعثة على مدار الساعة، طوال أيام الأسبوع

القيام بعمليات تقييم الحالة الأمنية لمباني الأمم المتحدة في ٥ مواقع و ٨ مواقع إعادة الإرسال، وعمليات تقييم الحالة الأمنية لأماكن إقامة جميع أفراد الأمم المتحدة

نعم أجرت البعثة تقييمات الحالة الأمنية لمباني الأمم المتحدة في ٦ مواقع و ٩ مواقع إعادة الإرسال، بما فيها عمليات تقييم الحالة الأمنية لأماكن إقامة جميع الموظفين الجدد والموظفين الحاليين الذين غيروا أماكن إقامتهم

دعم ومواصلة برنامج السلامة والأمن في أماكن العمل عن طريق تقديم إحاطات التوجيه التمهيدي والتدريب الأمني، بما في ذلك تنظيم تمرينات على مكافحة الحرائق لفائدة ١٠ من موظفي الأمن، وإصدار إحاطات أمنية منتظمة لجميع أفراد البعثة

نعم أجرت البعثة تمرينات منتظمة على الإجلاء في حالات الطوارئ، ودورات تدريبية للمراقبين الأمنيين، ودورتين تدريبيتين في مجال السلامة من الحرائق لفائدة ١٠ من موظفي الأمن، وأصدرت إحاطات أمنية منتظمة، ووفرت إحاطات توجيهية في مجالي الأمن والسلامة لفائدة ١٩٢ موظفاً

## ثالثاً - أداء الموارد

### ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦)

الفرق		المخصصات	النفقات	الفئة
النسبة المئوية	المبلغ			
(١)÷(٣)=(٤)	(٥)-(١)=(٦)	(١)	(٢)	
<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة</b>				
٢٠,٥	٦٩,٣	٣٣٧,٨	٢٦٨,٥	المراقبون العسكريون
-	-	-	-	الوحدات العسكرية
٢٧,٧	٩٣,٠	٣٣٥,٤	٢٤٢,٤	شرطة الأمم المتحدة
-	-	-	-	وحدات الشرطة المشكّلة
<b>٢٤,١</b>	<b>١٦٢,٣</b>	<b>٦٧٣,٢</b>	<b>٥١٠,٩</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>الأفراد المدنيين</b>				
١٣,٢	٢ ٨٥٥,٩	٢١ ٧٠٥,٨	١٨ ٨٤٩,٩	الموظفون الدوليون
٦,٩	٦٣٦,٨	٩ ١٩٦,٠	٨ ٥٥٩,٢	الموظفون الوطنيون
٢٣,٥	٢٣٦,٢	١ ٠٠٦,٦	٧٧٠,٤	متطوعو الأمم المتحدة
-	(٢٠,١)	-	٢٠,١	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	الأفراد المقدمون من الحكومات
<b>١١,٦</b>	<b>٣ ٧٠٨,٨</b>	<b>٣١ ٩٠٨,٤</b>	<b>٢٨ ١٩٩,٦</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>التكاليف التشغيلية</b>				
-	-	-	-	مراقبو الانتخابات المدنيين
(١,٣)	(٢,٦)	١٩٧,٣	١٩٩,٩	الخبراء الاستشاريون
(٦٤,٣)	(٢٠٩,٥)	٣٢٦,٠	٥٣٥,٥	السفر في مهام رسمية
(٦١,٣)	(١ ٤٧٥,٢)	٢ ٤٠٨,٤	٣ ٨٨٣,٦	المرافق والبنى التحتية
(٩٥,١)	(٢٦٦,٢)	٢٨٠,٠	٥٤٦,٢	النقل البري
-	-	-	-	النقل الجوي
-	-	-	-	النقل البحري
٤٢,٠	٥٥٦,١	١ ٣٢٤,٩	٧٦٨,٨	الاتصالات
(٨,٦)	(١٥١,٧)	١ ٧٥٨,٤	١ ٩١٠,١	تكنولوجيا المعلومات
٥٣,١	٢٦,٧	٥٠,٢	٢٣,٥	الخدمات الطبية
-	-	-	-	المعدات الخاصة

الفئة	الفرق		المخصصات	التفقات
	المبلغ	النسبة المئوية		
	(١) - (٢)	(٤) = (٣) ÷ (١)	(١)	(٢)
اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى	٦٩٠,٢	(١ ٦٢٣,٥)	٢ ٣١٣,٧	
المشاريع السريعة الأثر	٤١٤,٠	١,١	٤١٢,٩	
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٧ ٤٤٩,٤</b>	<b>(٣ ١٤٤,٩)</b>	<b>١٠ ٥٩٤,٣</b>	
<b>إجمالي الاحتياجات</b>	<b>٤٠ ٠٣١,٠</b>	<b>٧٢٦,٢</b>	<b>٣٩ ٣٠٤,٨</b>	<b>١,٨</b>
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣ ٧٦٠,٨	٢٢٣,٠	٣ ٥٣٧,٨	٥,٩
<b>صافي الاحتياجات</b>	<b>٣٦ ٢٧٠,٢</b>	<b>٥٠٣,٣</b>	<b>٣٥ ٧٦٦,٩</b>	<b>١,٤</b>
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-	-
<b>مجموع الاحتياجات</b>	<b>٤٠ ٠٣١,٠</b>	<b>٧٢٦,٢</b>	<b>٣٩ ٣٠٤,٨</b>	<b>١,٨</b>

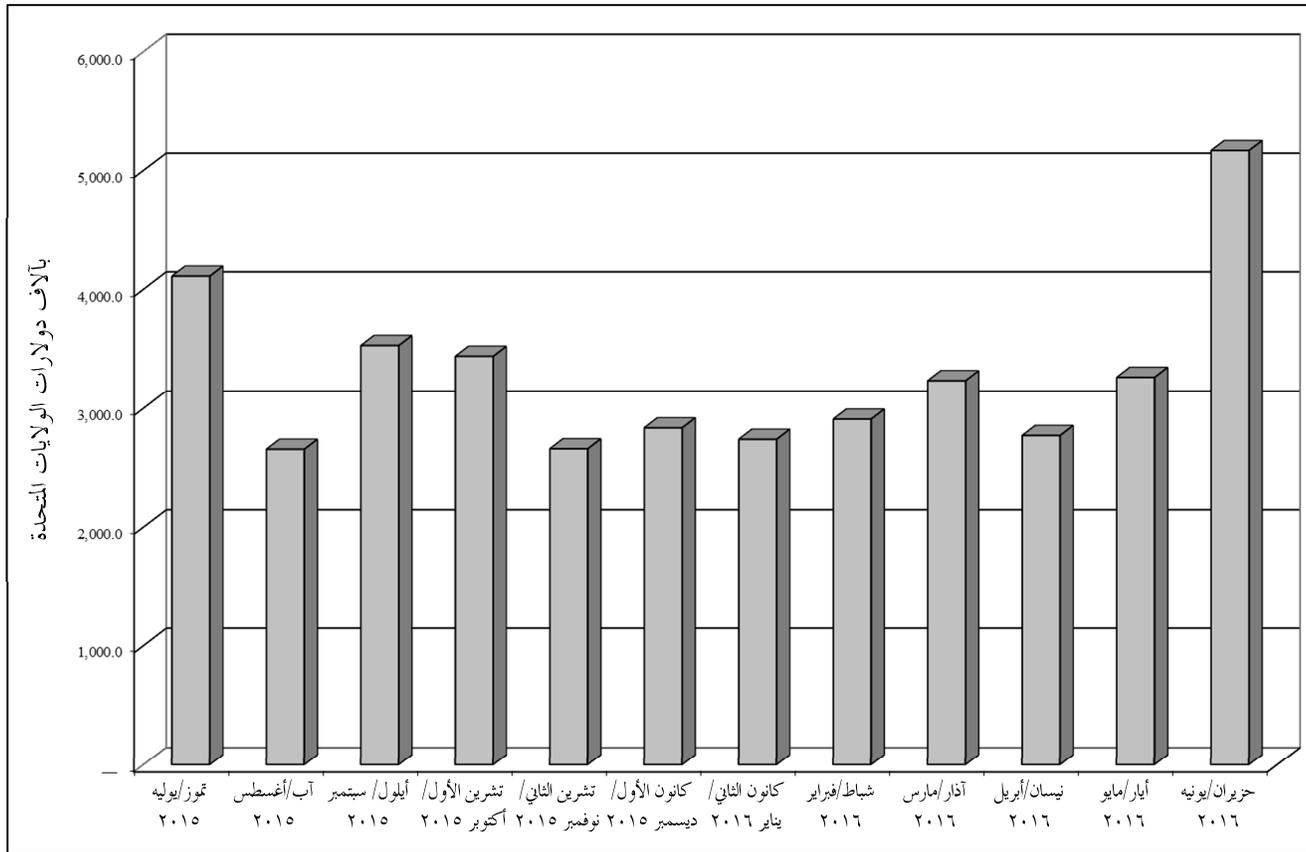
## باء - معلومات موجزة عن إعادة توزيع المخصصات فيما بين الفئات

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموعة	الاعتمادات	
	إعادة التوزيع	التوزيع المنقح
أولاً - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	-	٦٧٣,٢
ثانياً - الموظفون المدنيون	(٣ ٤٠٠,٤)	٣١ ٩٠٨,٤
ثالثاً - التكاليف التشغيلية	٣ ٤٠٠,٤	٧ ٤٤٩,٤
<b>المجموع</b>	<b>-</b>	<b>٤٠ ٠٣١,٠</b>
النسبة المئوية للأموال المعاد توزيعها إلى الاعتماد الكلي		<b>٨,٥</b>

٢٧ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، أُعيد توزيع مبالغ إلى المجموعة الثالثة، التكاليف التشغيلية، ويتمثل الغرض من ذلك أساساً في تغطية تكاليف ما يلي: (أ) تسوية مطالبات عن استخدام أراضٍ من دون التوصل إلى اتفاق؛ (ب) أنشطة برنامجية متعلقة بسيادة القانون؛ (ج) اقتناء مركبات هجينة؛ (د) شراء خدمات التعديل والتجديد. وتوفرت الأموال في المجموعة الثانية، الأفراد المدنيون، نتيجةً لانخفاض الاحتياجات من الموظفين الدوليين، ويعزى ذلك أساساً إلى ارتفاع معدل الشغور عما كان مقرراً وإلى انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل عما هو مدرج في الميزانية، وانخفاض الاحتياجات إلى موظفين وطنيين، نتيجةً لانخفاض تكاليف المرتبات عما كان مدرجاً في الميزانية.

## جيم - نمط الإنفاق الشهري



٢٨ - تُعزى زيادة الإنفاق في شهر تموز/يوليه ٢٠١٥ أساساً إلى إنشاء التزامات بتوفير أموال لتغطية مدفوعات الإيجار. ويُعزى ارتفاع النفقات في شهر حزيران/يونيه ٢٠١٦ أساساً إلى تكاليف تشغيلية متصلة بتنفيذ أنشطة برنامجية في مجال سيادة القانون وإلى تسوية مطالبة عن استخدام مبان دون التوصل إلى اتفاق.

## دال - الإيرادات والتسويات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الفتحة
٥٣,٣	إيرادات الاستثمار
١٩٤,١	إيرادات أخرى/متنوعة
-	التبرعات النقدية

المبلغ	الفئة
-	تسويات الفترات السابقة
١٦٠,٧	إلغاء التزامات الفترات السابقة
٤٠٨,١	المجموع

## هاء - قيمة المساهمات غير المدرجة في الميزانية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

القيمة الفعلية	الفئة
٨٢,٤	اتفاق مركز البعثة <sup>(١)</sup>
-	التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)
٨٢,٤	المجموع

(أ) تشمل الأراضي وأماكن العمل التي تقدمها حكومة صربيا لصالح مكتب الأمم المتحدة في بلغراد.

## رابعا - تحليل الفروق<sup>(١)</sup>

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٢٠,٥	٦٩,٣	المراقبون العسكريون

٢٩ - يُعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى عدم وجود مطالبات للتعويض عن الوفاة أو العجز، يقابلها جزئيا زيادة الاحتياجات المتعلقة بتكاليف بدل الإقامة المقرر للبعثة.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٢٧,٧	٩٣,٠	شرطة الأمم المتحدة

٣٠ - يُعزى انخفاض الاحتياجات إلى عدم وجود مطالبات بالتعويض عن الوفاة والعجز، وإلى انخفاض عدد عمليات التناوب عما هو مدرج في الميزانية.

(١) يُعبر عن مبالغ الفروق في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويرد تحليل الفروق حينما لا تقل قيمة الزيادة أو النقصان فيها عن نسبة ٥ في المائة أو عن مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
٢ ٨٥٥,٩	١٣,٢	<b>الموظفون الدوليون</b>

٣١ - يُعزى انخفاض الاحتياجات أساساً إلى ما يلي: (أ) متوسط فعلي لمضاعف تسوية مقر العمل قدره ٣٠,٧ في المائة مقارنة بالمضاعف المدرج في الميزانية وقدره ٤٥,١ في المائة؛ (ب) متوسط معدل شغور فعلي قدره ١١,٢ في المائة مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية وقدره ٥,٠ في المائة.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
٦٣٦,٨	٦,٩	<b>الموظفون الوطنيون</b>

٣٢ - يُعزى انخفاض الاحتياجات أساساً إلى أن المتوسط الفعلي لمستوى مرتبات الموظفين من فئة الخدمات العامة الوطنية هو أقل مما كان مدرجاً في الميزانية.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
٢٣٦,٢	٢٣,٥	<b>متطوعو الأمم المتحدة</b>

٣٣ - يُعزى انخفاض الاحتياجات أساساً إلى ما يلي: (أ) ارتفاع متوسط معدل الشغور الفعلي إلى ٢٢,٢ في المائة مقارنة بمعدل الشغور المدرج في الميزانية البالغ ١٤,٠ في المائة. وكان ارتفاع متوسط معدل الشغور الفعلي نتيجة عدم استقدام موظفين قبالة الوظائف المقترح إلغاؤها في الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٦/٢٠١٧؛ (ب) انخفاض متوسط معدل بدل معيشة المتطوعين الفعلي البالغ ٢ ١٩٠ دولاراً عما كان مدرجاً في الميزانية، مقارنة بمعدل بدل معيشة المتطوعين المدرج في الميزانية البالغ ٢ ٥٠٤ دولاراً.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
(٢٠٩,٥)	(٦٤,٣)	<b>السفر في مهام رسمية</b>

٣٤ - تُعزى زيادة الاحتياجات أساسا إلى السفر الإضافي للتدريب المتعلق بنظام أوموجا لفائدة ١٤ موظفا مقارنةً بالسفر المدرج في الميزانية للتدريب المتعلق بنظام أوموجا لاثنين من الموظفين، وإلى الاحتياجات الإضافية لسبع حلقات عمل في مجال تكنولوجيا المعلومات، وست دورات تدريبية في مجال عمليات السلام.

## الفرق

بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	المرافق والبنى التحتية
(٦١,٣)	(١ ٤٧٥,٢)	

٣٥ - تُعزى زيادة الاحتياجات أساسا إلى: (أ) تسوية مطلوبة عن استخدام مبان دون التوصل إلى اتفاق؛ (ب) نفقات إضافية لتغطية تكاليف خدمات التعديل والتجديد، نتيجة للقيام بما يلي: '١' تجديد مكتب الأمم المتحدة في بلغراد بهدف زيادة كفاءة استخدام الطاقة في المبنى، مما سيتيح لبعثة الأمم المتحدة تخفيض استهلاكها للطاقة في الفترات المقبلة؛ '٢' تحسين التجهيزات الكهربائية للمكاتب في المقر الجديد في بريشتينا، بما في ذلك تركيب تجهيزات الإضاءة العاملة بالصمامات الثنائية الباعثة للضوء من أجل تحسين الأمن. محيط جمع المقر وخفض استهلاكه من الطاقة في الفترات المقبلة.

## الفرق

بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	النقل البري
(٩٥,١)	(٢٦٦,٢)	

٣٦ - تُعزى زيادة النفقات أساسا إلى اقتناء ٢٠ مركبة هجينة. وتم اقتناء المركبات الهجينة عقب ورود الإرشادات المتعلقة بالسياسة البيئية والمبادئ التوجيهية لإدارة أسطول المركبات من إدارة عمليات حفظ السلام وإدارة الدعم الميداني في أيلول/سبتمبر وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، على التوالي. وقابل ذلك جزئيا انخفاض النفقات تحت بند الوقود والزيوت ومواد التشحيم، نتيجة لانخفاض استخدام مركبات الركاب الخفيفة ومركبات التشغيل الثقيل، والمتوسط الفعلي لأسعار الوقود البالغ ٠,٣٧ دولار للتر الواحد، مقارنة بالسعر المدرج في الميزانية البالغ ٠,٥٨ دولار للتر الواحد.

## الفرق

بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	الاتصالات
٤٢,٠	٥٥٦,١	

٣٧ - يُعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى ما يلي: (أ) انخفاض نفقات خدمات الخطوط المستأجرة بنسبة ٦٠ في المائة، نتيجةً لإبرام عقود جديدة وعدم اقتناء خط مستأجر مدرج في الميزانية للمكتب الإقليمي في ميترفيتشا، وذلك لوجود وصلة احتياطية تعمل بالموجات الدقيقة تابعة لبعثة الأمم المتحدة؛ (ب) انخفاض رسوم الهاتف المحمول بأكثر من ٥٠ في المائة، نتيجةً لإبرام عقود هاتفية جديدة وانخفاض استخدام تلك الهواتف؛ (ج) انخفاض الاحتياجات لخدمات البريد الخاص.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
(٨,٦)	(١٥١,٧)	<b>تكنولوجيا المعلومات</b>

٣٨ - تُعزى زيادة الاحتياجات أساسا إلى خدمات تكنولوجيا المعلومات، نتيجة تكبد نفقات إضافية مقابل خدمات الدعم المركزية. وقابل ذلك جزئيا انخفاض الاحتياجات المتعلقة بصيانة وإصلاح المعدات، نظرا لعدم اقتناء عدد من معدات تكنولوجيا المعلومات المدرجة في الميزانية.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٥٣,١	٢٦,٧	<b>الخدمات الطبية</b>

٣٩ - يُعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى عدم نشوء حاجة للقيام بعمليات إجلاء طبي طارئ عن طريق الإسعاف الجوي خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
(٢٣٥,٢)	(١ ٦٢٣,٥)	<b>اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى</b>

٤٠ - تُعزى زيادة الاحتياجات أساسا إلى تنفيذ أنشطة برنامجية متعلقة بسيادة القانون وإلى أتعاب المتعاقدين الأفراد المتصلة بالنقل إلى المقر الجديد في بريشتينا.

## خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٤١ - يرد فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها بشأن تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو:

(أ) البت في كيفية التصرف في الرصيد الحر البالغ ٧٢٦ ٢٠٠ دولار، المتعلق بالفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦؛

(ب) البت في كيفية التصرف في الإيرادات الأخرى للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ البالغة ٤٠٨ ١٠٠ دولار والمتأتية من إيرادات الاستثمار (٥٣ ٣٠٠ دولار)، والإيرادات الأخرى/المتنوعة (١٩٤ ١٠٠ دولار)، وإلغاء التزامات الفترات السابقة (١٦٠ ٧٠٠ دولار).

## سادسا - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها

٢٨٦/٧٠

(A/70/742)

### مؤشرات الإنجاز الفعلية

### مؤشرات الإنجاز المقررة

يتم تحليل الفروق بين النفقات المدرجة في الميزانية والنفقات الفعلية فيما يتعلق بتقرير أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو.

ويتم أيضا، خلال فترة الأداء، تحليل إعادة توزيع المخصصات بين مجموعات وفئات الإنفاق.

وقد استفادت البعثة من نظام أوموجا في تحليل الفروق بين النفقات المدرجة في الميزانية والنفقات الفعلية وفي إعادة توزيع المخصصات بين مجموعات وفئات الإنفاق.

تتطلع اللجنة إلى تحليل الفروق بين النفقات المدرجة في الميزانية والنفقات الفعلية للفترة المالية ٢٠١٥/٢٠١٦، بوسائل من بينها توفير معلومات تحليلية إضافية في تقارير الأداء المقبلة، وفي المستجندات المقدمة دوريا بشأن إعادة توزيع المخصصات بين مجموعات وفئات الإنفاق، على النحو المبين في الفقرة ٢٨ أعلاه (الفقرة ٣٣).